



## Dekret

## Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

17662/2018

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

## Betreff:

22.03.099.007.01  
CUP: B68I17002180003  
Realisierung der Südtiroler Palliative-Care -  
Einrichtung für Kinder und Jugendliche in  
der Gemeinde Tisens.  
Projektierung und Sicherheitskoordination  
in der Projektierungsphase

Vormerkung der Ausgabe  
Amt 113

## Oggetto:

22.03.099.007.01  
CUP: B68I17002180003  
Costruzione della struttura provinciale di  
cure palliative per Bambini e minori nel  
comune di Tesimo.  
Progettazione e Coordinamento della  
Sicurezza.

Prenotazione della spesa  
Uff. 11.3

## DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NACH EINSICHT in den Art. 30, Absatz 1 und 2 des G.v.D. vom 18.04.2016, Nr. 50, bezüglich der Zuschlagskriterien von Aufträgen;

NACH EINSICHT in den Art. 46 des GvD. vom 18.04.2016 Nr. 50 bezüglich der an den Vergabeverfahren für Leistungen im Bereich Architektur und Ingenieurwesen zugelassenen Teilnehmer;

NACH EINSICHT in den Art. 17 und den Art. 18 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 bezüglich der Vergabe von Aufträgen

NACH EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des G.v.D. vom 23.06.2011, Nr. 118, bezüglich der Vormerkung von Spesen für durchzuführende Verfahren;

SCHICKT VORAUSS, dass die Landesregierung die Eigenschaften des oben genannten Bauvorhabens mit Beschluss Nr. 1353 vom 05.12.2017 (nicht registrierungspflichtig) und die überschlägigen Kosten zum Betrag von Euro 5.191.000,00 festgelegt hat;

NACH EINSICHTNAHME in die Anfrage um Vormerkung Prot. Nr. 568912 vom 04.09.2018;

STELLT FEST, dass aus der Anfrage um Vormerkung hervorgeht, dass:

- die Auswahl des Angebotes gemäß dem Kriterium des Preises und der Qualität geschieht;
- die wesentlichen Bedingungen in den Vertragsbedingungen für die Vergabe von freiberuflichen Leistungen, genehmigt mit Beschluss Nr. 1308 vom 11.11.2014, enthalten sind;
- für die Durchführung der Leistung 730 natürliche aufeinander folgende Tage vorgesehen sind;

BERÜCKSICHTIGT dazu, dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von € 498.172,61 (entspricht den vorgesehenen Beträgen von insgesamt € 392.632,89 + 4% Fürsorgebeitrag + 22 % MwSt) vorzumerken ist und zwar aufgeteilt auf die Jahre 2019 und 2020;

## IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'art. 30 commi 1 e 2 del D.Lgs. del 18.04.2016, n. 50, riguardanti i principi per l'aggiudicazione di appalti;

VISTO l'art. 46 del D.Lgs. del 18.04.2016, n. 50 concernente i soggetti ammessi a partecipare alle procedure di affidamento dei servizi di architettura ed ingegneria;

VISTO l'art. 17 e l'art. 18 della L.P. 17.12.2015, n. 16 concernente l'affidamento di incarichi per prestazioni professionali

VISTO l'art. 56, comma 4 del D.Lgs. del 23.06.2011, n. 118 riguardante gli impegni di spesa ed in particolare la prenotazione degli impegni relativi a procedure in via di espletamento;

PREMESSO che la Giunta Provinciale ha provveduto a fissare le caratteristiche dell'opera in oggetto con la deliberazione n. 1353 del 05.12.2017 (non soggetta a registrazione), fissando l'importo di spesa presunta in Euro 5.191.000,00;

VISTA la richiesta di prenotazione prot. n. 568912 del 04.09.2018;

DATO ATTO che dalla richiesta di prenotazione risulta che:

- la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio del prezzo e della qualità;
- le clausole ritenute essenziali per il contratto sono contenute nel capitolato prestazionale per il conferimento di incarichi professionali, approvato con deliberazione n. 1308 dell'11.11.2014;
- per l'esecuzione delle prestazioni sono previsti 730 giorni naturali e consecutivi;

CONSIDERATO altresì che nella relazione del responsabile del procedimento è prevista una spesa complessiva da prenotare pari a € 498.172,61 (corrispondente agli importi previsti di complessive € 392.632,89 + 4% di contributo integrativo + 22% IVA) da suddividere sugli anni 2019 e 2020;

verfügt:

decreta:

1. die Einleitung des Verwaltungsverfahrens gemäß Art. 60 des G.v.D. Nr. 50/2016 zu ermächtigen, und zwar für die Vergabe folgender Leistungen: die drei Projektierungsphasen und Sicherheitskoordination in der Projektierungsphase, eventuelle Erweiterung für Bauleitung, Baubuchhaltung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase;
2. die Gesamtausgabe von 498.172,61 Euro auf dem Kapitel U13052.0150 unterteilt in die Verwaltungshaushaltsjahre 2019 und 2020 (Ausgabentypologie 3), wie folgt vorzumerken:
  - den Betrag von 400.000,00 Euro auf dem Verwaltungshaushalt 2019;
  - den Betrag von 98.172,61 Euro auf dem Verwaltungshaushalt 2020.

1. di autorizzare ai sensi dell'art. 60 del D. Lgs. del 18.04.2016, n. 50 l'indizione della procedura aperta per l'affidamento delle prestazioni di seguito elencate: le tre fasi di progettazione e Coordinamento della Sicurezza in fase di progetto, eventuale estensione dell'incarico di DL, Contabilità e Coordinamento della Sicurezza in fase di Esecuzione;
2. di prenotare la spesa complessiva di Euro 498.172,61 sul capitolo U13052.0150 suddivisa del bilancio finanziario gestionale degli anni 2019 e 2020 (tipologia di incarico esterno 3), come segue:
  - l'importo di Euro 400.000,00 del bilancio finanziario gestionale 2019;
  - l'importo di Euro 98.172,61 del bilancio finanziario gestionale 2020.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione reggente

ALBERTONI MARINA

17/09/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Marina Albertoni*  
*codice fiscale: IT:LBRMRN60M61F132U*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 1370598*  
*data scadenza certificato: 04/11/2018 00.00.00*

Am 18/09/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 18/09/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

17/09/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma